



## 📖 Bedienungsanleitung

### Mobile E-Auto Ladestation T2 16A 3,6kW

Best.-Nr. 2632376

## 1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Ladegerät dient zum Laden von Elektro- und Hybridfahrzeugen an einer haushaltsüblichen Netzsteckdose. Das robuste Kabel ist gemäß EU-Norm mit dem Typ 2 Stecker EU Norm 62196 ausgestattet. Die Bedienung ist sehr einfach, den Netzstecker mit einer geeigneten Netzsteckdose verbinden, den Ladestrom am integrierten Ladecontroller einstellen und anschließend den Ladestecker am Fahrzeug anschließen. Der Ladevorgang erfolgt dann vollautomatisch. Der Ladecontroller verfügt über zahlreiche Sicherheitsvorrichtungen wie Überspannungsschutz, Unterspannungsschutz, Überstromschutz, Übertemperaturschutz, Fehlerstromschutz, Kurzschlusserkennung und einen Selbsttest. Mit dem Timer-Modus kann der Ladevorgang auch verzögert gestartet werden.

Eine Verwendung ist nur im geschützten Außenbereich erlaubt. Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter. Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

## 2 Lieferumfang

- Mobile E-Auto Ladestation T2 16A 3,6kW
- Bedienungsanleitung

## 3 Neueste Informationen zum Produkt

Laden Sie die neuesten Produktinformationen unter [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Folgen Sie den Anweisungen auf der Website.

## 4 Symbole in diesem Dokument



Das Symbol warnt vor Gefahren, die zu Personenschäden führen können. Lesen Sie die Informationen sorgfältig.



Das Symbol warnt vor gefährlicher Spannung, die zu Verletzungen durch Stromschlag führen kann. Lesen Sie die Informationen sorgfältig.

## 5 Sicherheitshinweise



**Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.**

### 5.1 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an einen anderen Fachmann.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

### 5.2 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus mehr als 1 m Höhe können das Produkt beschädigen.
- Vor Verwendung immer eine Sichtprüfung durchführen. Besonderes Augenmerk auf Verschmutzung und Beschädigung der Ladestecker, des Kabels und die Kontrollbox legen.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht gequetscht, geknickt, verdreht, an scharfen Kanten gerieben oder auf andere Weise mechanisch belastet wird. Vermeiden Sie eine thermische Belastung des Kabels - insbesondere halten Sie das Kabel von Wärmequellen (wie Öfen, Heizkörpern, Kaminen) fern.
- Ziehen Sie den Stecker nicht unter Last aus dem EV-Eingang (EV = Electric Vehicle) und der Steckdose.
- Nur an den Steckern aus den Steckvorrichtungen ziehen. Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose!
- Ziehen Sie den Ladestecker nicht gewaltsam heraus. Gefährliche Lichtbögen können zum **Tod oder schweren Verletzungen** führen.
- Lassen Sie keine Fremdkörper, insbesondere keine Metallgegenstände, in den Ladestecker oder die Anschlussstifte fallen.
- Stecken Sie KEINE Finger, andere Körperteile oder Gegenstände in den Ladestecker.

- Um den Ladestecker vor Feuchtigkeit und Schmutz zu schützen, bringen Sie nach jedem Gebrauch, die Schutzkappen wieder auf.

### 5.3 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Schützen Sie das Produkt vor hoher Feuchtigkeit und Nässe.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Falls es während des Ladevorgangs regnet, lassen Sie kein Wasser in die Steckdose und die Fahrzeug-Ladebuchse eindringen. Wenn die Stecker nass geworden sind, ziehen Sie die Netzsicherung heraus, bevor Sie die Stecker aus den Steckdosen ziehen, oder, falls dies nicht möglich ist, ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose und dann aus der Fahrzeug-Ladebuchse.
- Bitte verwenden Sie das Ladekabel nicht außerhalb seines normalen Betriebsbereichs von -25 bis +45°C.
- Um Verletzungen zu vermeiden, ist es Kindern oder Personen mit eingeschränkter Leistungsfähigkeit strengstens untersagt, sich der Ladestation zu nähern.

### 5.4 Betrieb

- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Gerätes haben.
- Das Produkt im geschützten Außenbereich einsetzen. Vor Feuchtigkeit, Flüssigkeiten und Sonneneinstrahlung schützen.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Die Schutzart des Ladesteckers (IP55) ist nur gewährleistet, wenn der Ladeanschluss am Fahrzeug ebenfalls mindestens die Schutzart IP55 aufweist.
- Wenn die Produkte vollständig in die Fahrzeuganschluss mit einem Schutzgrad von weniger als IP55 eingesteckt werden, muss der niedrigere Schutzgrad der beiden Zubehörteile überprüft werden.

### 5.5 Netzspannung



Nehmen Sie keinerlei Änderungen an den elektrischen Komponenten des Produkts vor. Es besteht die Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Geräts ordnungsgemäß angeschlossen ist.
  - Sollte eine der elektrischen Komponenten beschädigt sein, sehen Sie von der weiteren Verwendung des Geräts unbedingt ab.
  - Nehmen Sie keine Änderungen an den elektrischen Komponenten vor.
  - Als Spannungsquelle für das Produkt darf nur eine haushaltsübliche Steckdose verwendet werden, die an das öffentliche Versorgungsnetz angeschlossen ist. Überprüfen Sie vor dem Anschluss, ob die Spannungsangaben auf dem Produkt mit der Spannung in Ihrem Haushalt übereinstimmen.  
Das Produkt darf nicht an einer Steckdosenleiste oder einem Verlängerungskabel betrieben werden.
  - Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob ihre Steckdose bzw. der Stromkreis dieses Ladegerät unterstützt, lassen Sie dies von einem Elektriker vor Verwendung überprüfen.
- Allerdings empfehlen wir ohne vorherige Überprüfung der Steckdose eine max. Ladeleistung von 2,3 kW (230 V, 10 A).
- Bei Gefahr ziehen Sie den Netzstecker des Produkts aus der Netzsteckdose.
  - Das Produkt darf nicht mit nassen Händen angeschlossen oder getrennt werden.
  - Sollte das Produkt Beschädigungen aufweisen, berühren Sie es nicht. **Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!**
    - Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z. B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose.
    - Nehmen Sie das Produkt unter keinen Umständen in Betrieb, solange es beschädigt ist.
  - Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
  - Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
  - Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand darüber stolpern oder sich in ihnen verfangen kann. Bei Nichtbeachtung besteht Verletzungsgefahr.
  - Das Produkt ist erst spannungsfrei, wenn es von der Steckdose getrennt ist.
  - Decken Sie das Produkt während dem Gebrauch nicht ab.

## 5.6 Angeschlossene Geräte

- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der Fahrzeuge, an die das Produkt angeschlossen wird

## 6 Produktübersicht

Beachten Sie alle Sicherheitshinweise und technischen Daten dieser Bedienungsanleitung!

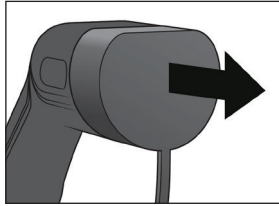


- 1 Typ-2 Stecker (Fahrzeug)
- 2 Schutzkappe für Typ-2 Stecker
- 3 Display (Ladestrom)
- 4 Taster (Einstellung Ladestrom)
- 5 Status-LED
- 6 Ladecontroller
- 7 Netzstecker (Hausnetz)

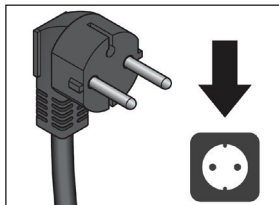
## 7 Inbetriebnahme

### 7.1 Aufladen starten

- Den Fahrzeugmotor abstellen und den Schalthebel auf Parken stellen.
- Schutzkappe (2) vom Stecker Type 2 (1) entfernen.

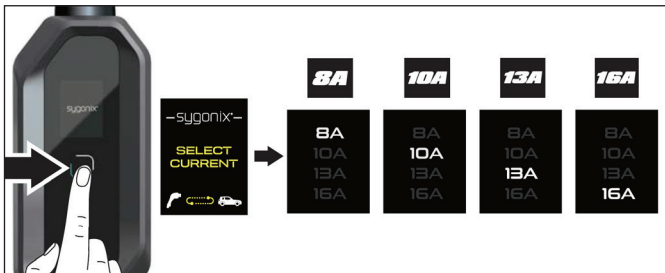


- Stecken Sie den Netzstecker (7) fest in eine geeignete Netzsteckdose ein.



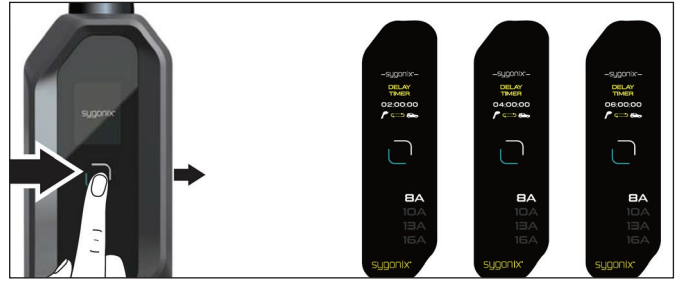
- Tippen Sie auf die Taste (4) am Ladecontroller, um den Ladestrom einzustellen. Durch mehrfaches kurzes Tippen ändern Sie den Ladestrom.

Wir empfehlen ohne vorherige Überprüfung der Netzsteckdose durch eine Elektrofachkraft eine max. Ladeleistung von 2,3 kW (230 V, 10 A).

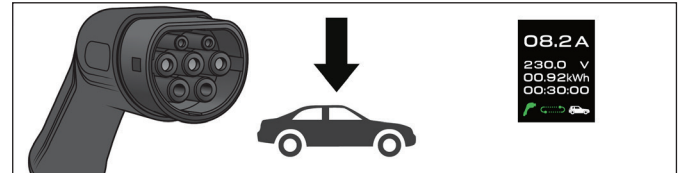


- Tippen Sie länger als 5 Sekunden auf die Taste (4), um in den Timer-Modus zu gelangen. Durch mehrmaliges Tippen stellen Sie die Verzögerungszeit in jeweils 2 Stunden Schritten ein. Der Timer beginnt danach rückwärts zu zählen. Nach Ablauf der eingestellten Zeit beginnt der Ladevorgang.

Um den Timer-Modus zu verlassen, tippen Sie auf die Taste (4) länger als 5 Sekunden. Sie gelangen wieder in die Einstellung des Ladestroms und der Timer ist nicht mehr aktiv.



- Stecken Sie den Typ-2-Stecker (1) in die Steckdose des Elektrofahrzeugs.



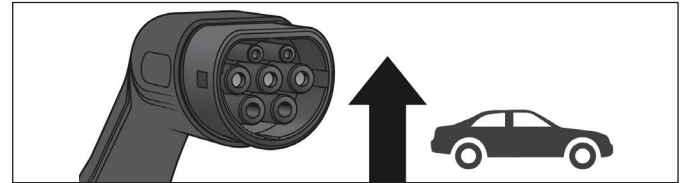
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker und der Anschluss vollständig eingesteckt sind, bis Sie eingerastet sind.
- Verriegeln Sie Ihr Elektrofahrzeug und die Ladestation (EVSE) wird das Fahrzeug aufladen.

Kann je nach Fahrzeug variieren.

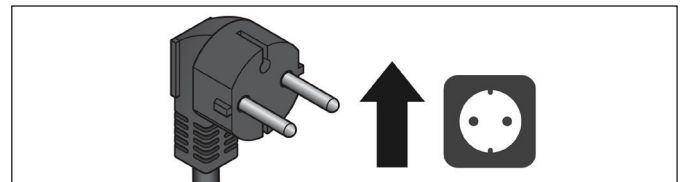
### 7.2 Aufladen beenden

Ziehen Sie die Netzstecker nicht aus der Steckdose, solange das Fahrzeug lädt.

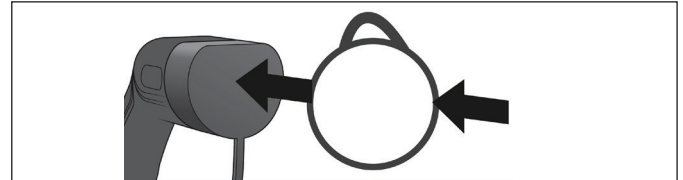
- Ziehen Sie den Typ-2-Stecker (1) von der Fahrzeugsteckdose ab.



- Ziehen Sie den Netzstecker (7) aus der Steckdose.







- Die Schutzkappen auf die Stecker aufbringen und das Kabel knickfrei aufrollen.







- Packen Sie das Ladekabel ein und verwahren Sie es an einen geeigneten Ort.

### 7.3 Ladecontroller Info-LED

	LED „gelb“: Vor Ladebeginn (Standby)
	LED blinkt: Laden
	LED „grün“: Ladevorgang beendet
	LED „rot“: Fehler

### 8 Fehlerbehebung

Fehlermeldung	Fehler-Status	Abhilfe
	Übertemperatur (Ladecontroller)	Warten Sie bis das Gerät abgekühlt ist und versuchen Sie es erneut.
	Überstrom	Stecken Sie das Ladekabel vom Fahrzeug ab und wieder an. Versuchen Sie den Ladevorgang erneut zu starten.
	Fehlerstrom (RCD/FI)	Stecken Sie das Ladekabel vom Fahrzeug ab und wieder an. Versuchen Sie den Ladevorgang erneut zu starten.
	Fehlerstrom Selbsttest	Stecken Sie das Ladekabel vom Fahrzeug ab und wieder an. Versuchen Sie den Ladevorgang erneut zu starten. Sollte der Fehler weiterhin bestehen, verwenden Sie das Ladekabel nicht mehr. Kontaktieren Sie den Service.
	Unterspannung	Warten Sie kurz und versuchen Sie dann den Ladevorgang erneut zu starten.
	Überspannung	Warten Sie kurz und versuchen Sie dann den Ladevorgang erneut zu starten.
	Ladecontroller defekt	Ladekabel nicht mehr verwenden. Kontaktieren Sie den Service.
	Netzstecker überhitzt	Warten Sie bis das Gerät abgekühlt ist und versuchen Sie es erneut. Trennen Sie das Kabel vom Fahrzeug und Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.
	Kein Erdkontakt vorhanden	Lassen Sie die Steckdose (230 V) von einem Fachmann überprüfen. Verwenden Sie eine andere geeignete Steckdose.

#### 8.1 Sonstige Fehlerbehebung

##### Stifte rasten nicht ein:

Achten Sie darauf, dass Sie beim Einstecken des Kabels viel Kraft aufwenden, bis die Stifte gut mit dem Elektrofahrzeug verbunden sind.

##### Das Fahrzeug ist nicht verriegelt:

Um den Ladevorgang zu starten, muss das Fahrzeug verriegelt und ausgeschaltet werden.

Kann je nach Fahrzeug variieren.

### 9 Reinigung und Pflege

#### Wichtig:

– Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.

– Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

1. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und vom Fahrzeug.

2. Reinigen Sie das Produkt sowie die Kabel, mit einem feuchten, faserfreien Tuch.

### 10 Entsorgung



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende kostenlose Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

### 11 Technische Daten

#### 11.1 Spannungsversorgung

Nennspannung ..... max. 250 V/AC, 50 Hz

#### 11.2 Anschlussleistung/-strom

Anschlussleistung/-strom ..... max. 3,68 kW, 16 A

Ladestrom ..... 8 / 10 / 13 / 16 A

Anzahl Phasen ..... 1

#### 11.3 Ladekabel

Kabellänge (gesamt) ..... 5 m

Kabellänge (Stecker Typ 2 zum Ladecontroller) ..... 4,3 m

Kabellänge (Netzstecker zum Ladecontroller) ..... 0,7 m

Ladestandard (Stecker) ..... Type 2

Ladestandard ..... Mode 3

Isolationswiderstand ..... > 1000 MOhm (DC 500 V)

Temperaturanstieg der Klemme ..... < 50 K

Stehspannung ..... 2000 V

Mechanische Lebensdauer ..... > 10.000 mal Leertauf ein-/ausstecken

Widerstandsfähig gegen Stöße ..... Sturz aus 1 m Höhe; überfahren durch Fahrzeuge mit einem Gewicht von max. 2 t.

Gehäuse ..... PC, flammhemmend nach UL94 V-0

Kabelmaterial ..... TPU

Kontakte ..... Kupferlegierung, versilbert

Schutzart Steuerung ..... IP65

Schutzart Type 2 Stecker ..... IP55

Zertifizierung ..... CE

Zertifizierungsstandard ..... IEC 62196-1 / IEC 62196-2

EV-Stecker ..... IEC 62196 Typ 2

EV-Stecker ..... IEC 62196 Typ 2

#### 11.4 Andere

Abmessung (L x B x H) ..... 5400 x 100 x 60 mm

Gewicht ..... 2320 g

#### 11.5 Umgebungsbedingungen

Betriebsbedingungen ..... -25 bis +45 °C, bis 95% rF (nicht kondensierend)

Lagerbedingungen ..... -25 bis +45 °C, bis 95% rF (nicht kondensierend)

Maximale Betriebshöhe ..... < 2000 m

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2023 by Conrad Electronic SE.

\*2632376\_V3\_0423\_02\_m\_VTP\_DE



## Operating instructions

### Mobile electric vehicle charging station, T2 16A 3.6kW

Item no. 2632376

#### 1 Intended use

This charger is intended for charging electric and hybrid vehicles via a standard household mains socket. The robust cable is equipped with an Type 2 EU Standard 62196 connector. It features a simple and intuitive design – simply connect the plug to a suitable mains socket, set the charging current on the built-in charging controller, and then connect the charging plug to the vehicle. Charging commences automatically. The charging controller comes with numerous safety features such as overvoltage protection, undervoltage protection, overcurrent protection, overheat protection, residual current protection, short circuit detection and a self-test function. It also features a timer mode, which enables you to delay the start of the charging process.

This product must only be used in protected outdoor areas. This product complies with statutory, national and European regulations. For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

In addition, improper use can cause hazards such as a short circuit, fire or electric shock. Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Only make this product available to third parties together with its operating instructions. This product complies with statutory, national and European regulations. All company and product names contained herein are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

#### 2 Delivery content

- Mobile electric vehicle charging station, T2 16A 3.6kW
- Operating instructions

#### 3 Latest product information

Download the latest product information at [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.

#### 4 Symbols in this document



This symbol warns of hazards that can lead to personal injury. Read the information carefully.



This symbol warns of a dangerous voltage which can lead to injuries due to electric shock. Read the information carefully.

#### 5 Safety instructions



**Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we will assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.**

##### 5.1 General information

- This device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. It may become a dangerous plaything for children.
- Should you have any questions or concerns after reading this document, please contact our technical support or a professional technician.
- Maintenance, modifications and repairs must be carried out by a technician or a specialist repair centre.

##### 5.2 Handling

- Handle the product carefully. Impact, shocks or a fall from a height of more than 1 metre can damage the product.
- Always perform a visual inspection before use. In particular, check for dirt and damage on the charging plugs, the cable and the control box.
- Make sure that the cable is not pinched, bent, twisted, rubbed against sharp edges or otherwise subjected to mechanical strain. Avoid thermal stress on the cable. In particular, keep the cable away from heat sources (such as ovens, radiators and fireplaces).
- Do not pull the plug out of the EV input (EV = electric vehicle) and the outlet when it is under load.
- Always use the grips on the plugs to disconnect the plugs from the sockets. Never remove the plug from the socket by pulling on the cable.
- Do not pull on the charging plug with force. This may produce dangerous arcs, which can result in **death or serious injury**.
- Do not allow foreign objects (especially metal objects) to fall into the charger plug or the connection pins.
- DO NOT insert fingers, other body parts or objects into the charger plug.
- To protect the charger plug from humidity and dirt, replace the protective caps after each use.

##### 5.3 Operating environment

- Do not expose the product to any mechanical stress.
- Protect the product from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, vapours, and solvents.
- Protect the product from high humidity and moisture.
- Protect the product from direct sunlight.
- If it rains while the vehicle is charging, make sure that water does not penetrate the outlet or the vehicle charging socket. If the plugs have become wet, remove the mains fuse before you pull the plugs out of the sockets, or if this is not possible, first unplug the plug from the socket and then from the vehicle charging socket.
- Do not use the charging cable outside its normal operating range of -25 to +45°C.
- To avoid injury, children or people with reduced mental capacity are strictly prohibited from approaching the charging station.

##### 5.4 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the device.
- Use the product in protected outdoor areas. Keep it away from moisture, liquids and direct sunlight.
- If it is no longer possible to operate the product safely, stop using it and prevent unauthorised use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - Is visibly damaged,
  - is no longer working properly,
  - has been stored for extended periods in poor ambient conditions, or
  - has been subjected to any serious transport-related stress.
- The protection rating of the charging plug (IP55) is only guaranteed if the charging socket on the vehicle also has a protection rating of at least IP55.
- When two accessories are inserted into a vehicle connection with a protection rating of less than IP55, the lower protection level of the two accessories will apply.

##### 5.5 Mains voltage



Never attempt to modify the electrical components of the product. There is a risk of a fatal electric shock!

- Always ensure that the mains plug is properly connected.
  - Discontinue use of the device if any electrical components are damaged.
  - Do not modify the electrical components.
  - Only connect the product to a normal mains socket connected to the public supply network. Before plugging in the product, check whether the voltage stated on the product complies with the voltage of your electricity supplier. The product must not be connected to a socket strip or an extension cable.
  - If you are not sure if your electrical outlet or circuit supports this charger, ask an electrician to check this before use.
- Without a prior check, we recommend a maximum charging power of 2.3 kW (230 V, 10 A).
- In the event of danger, unplug the product from the mains socket.
  - Never connect or disconnect the product if your hands are wet.
  - Do not touch the product if it is damaged. **Risk of fatal electric shock!**
    - First, power down the respective mains socket (e.g. via the respective circuit breaker), and then carefully pull the mains plug from the mains socket.
    - Do not use the product if it is damaged.
  - For safety reasons, always disconnect the mains plug from the mains socket during thunderstorms.
  - Unplug the mains plug from the mains socket if you do not plan to use the product for an extended period of time.
  - Always lay cables so that nobody can trip over or become entangled in them. Risk of injury!
  - The product is only isolated from the mains when it is unplugged from the socket.
  - Never cover the product during use.

## 5.6 Connected devices

- Always observe the safety information and operating instructions of vehicles which are connected to the product.

## 6 Product overview

Observe all safety information and technical data contained in these operating instructions!

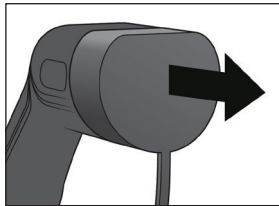


- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 Type 2 connector (vehicle)                | 5 Status LED                          |
| 2 Protective cap for Type 2 connector       | 6 Charging controller                 |
| 3 Display (charging current)                | 7 Mains plug (household mains supply) |
| 4 Button (for setting the charging current) |                                       |

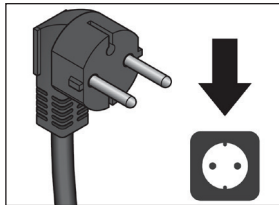
## 7 Getting started

### 7.1 Starting charging

- Stop the vehicle engine and set the gear lever to park.
- Remove the protective cap (2) from the Type 2 connector (1).

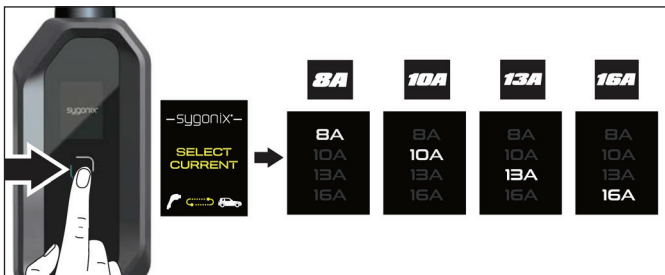


- Insert the mains plug (7) into a suitable mains socket.



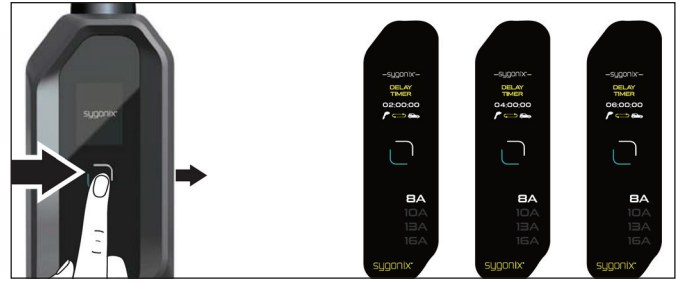
- Tap the button (4) on the charging controller to set the charging current. To change the charging current, tap the button repeatedly.

We recommend a maximum charging power of 2.3 kW (230 V, 10 A) without prior inspection of the mains socket by a qualified electrician.

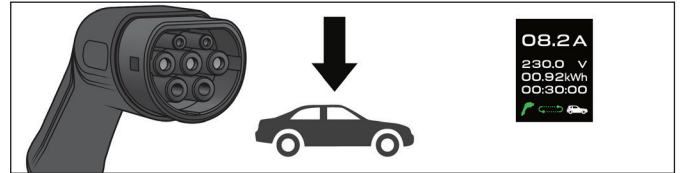


- To access timer mode, press the button (4) for at least 5 seconds. Tap the button repeatedly to set the delay time in 2 hour steps. The timer will then start counting down. Charging will commence when the preset time has elapsed.

To exit timer mode, press the button (4) for at least 5 seconds. The display will return to the charging current setting and the timer will be disabled.



- Plug the Type 2 connector (1) into the socket on the electric vehicle.



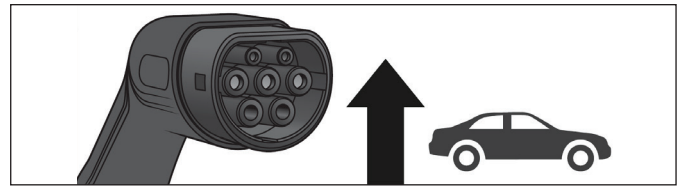
- Ensure that the connector is fully inserted and engaged.
- Lock your electric vehicle. The charging station (EVSE) will charge the vehicle.

May vary depending on your vehicle.

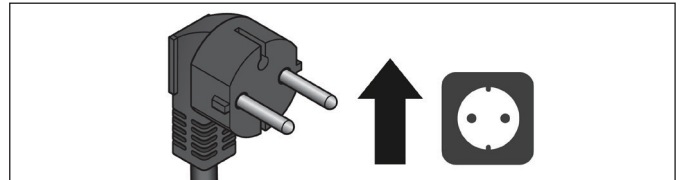
### 7.2 Stopping charging

Do not unplug the mains plug from the socket while the vehicle is charging.

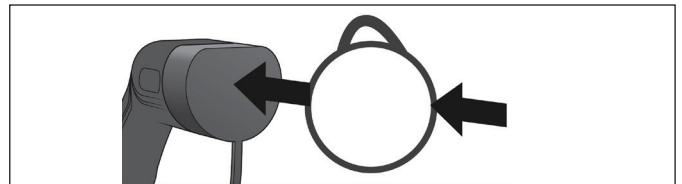
- Unplug the Type 2 connector (1) from the vehicle.



- Disconnect the mains plug (7) from the mains socket.







- Place the protective caps on the connector and roll up the cable without bending it.












- Pack the charging cable and store it in a suitable location.

## 7.3 Charging controller info LED

	Yellow LED: Not charging (standby)
	Flashing LED: Charging
	Green LED: Charging complete
	Red LED: Error

## 8 Troubleshooting

Error message	Error	Solution
 ERROR 1	Overtemperature (charging controller)	Wait until the device has cooled down and try again.
 ERROR 2	Overcurrent	Disconnect the charging cable from the vehicle and then reconnect it. Try restarting the charging process.
 ERROR 3	Residual current (RCD)	Disconnect the charging cable from the vehicle and then reconnect it. Try restarting the charging process.
 ERROR 4	Residual current self-test	Disconnect the charging cable from the vehicle and then reconnect it. Try restarting the charging process. If the error persists, discontinue use and contact customer service.
 ERROR 5	Undervoltage	Wait a moment and then try to restart the charging process.
 ERROR 6	Overvoltage	Wait a moment and then try to restart the charging process.
 ERROR 7	Defective charging controller.	Discontinue use and contact customer service.
 ERROR 8	Mains plug overheated	Wait until the device has cooled down and try again. Disconnect the cable from the vehicle and the power supply and let it cool down.
 ERROR 9	No earth contact	Ask an electrician to check the socket (230 V). Use another suitable mains socket.

### 8.1 Other issues

#### The pins do not lock into place:

When inserting the cable, apply plenty of pressure until the pins are properly connected to the electric vehicle.

#### The vehicle is unlocked:

To start the charging process, the vehicle must be locked and switched off.

May vary depending on your vehicle.

## 9 Cleaning and care

### Important:

- Do not use any aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. These may damage the housing and can cause the product to malfunction.
  - Do not immerse the product in water.
1. Disconnect the product from the power supply and the vehicle.
  2. Clean the product and the cable with a damp, lint-free cloth.

## 10 Disposal



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should be disposed of separately from unsorted municipal waste at the end of its service life.

All owners of waste equipment are obliged to dispose of waste equipment separately from unsorted municipal waste. Before handing the old device to a collection point, end users are required to separate old batteries which are not enclosed by the old device, as well as lamps which can be removed from the old device without any damage.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally required to accept waste equipment free of charge. Conrad provides the following return options free of charge (more details on our website):

- At our Conrad stores
- At the collection points established by Conrad
- At the collection points of public waste disposal agencies or at the collection systems set up by manufacturers and distributors in accordance with the German Electrical and Electronic Equipment Act.

The end user is responsible for deleting personal data on the old device before disposal.

Please note that in countries outside Germany, other obligations may apply to the return and recycling of old devices.

## 11 Technical data

### 11.1 Power supply

Nominal voltage..... Max. 250 V/AC, 50 Hz

### 11.2 Connected load/current

Connected load/current ..... max. 3.68 kW, 16 A

Charging current..... 8 / 10 / 13 / 16 A

Number of phases ..... 1

### 11.3 Charging cable

Cable length (total) ..... 5 m

Cable length  
(Type 2 connector to charging controller)... 4.3 m

Cable length  
(mains plug to charging controller) ..... 0.7 m

Charging standard (connector)..... Type 2

Charging standard ..... Mode 3

Insulation resistance..... > 1000 MOhm (DC 500 V)

Terminal temperature rise..... < 50 K

Withstand voltage ..... 2000 V

Mechanical lifespan ..... > 10,000x plug in/out when idle

Shock resistance ..... Falls from a height of 1 m; compression by vehicles with a max. weight of 2 t.

Housing ..... PC, flame retardant according to UL94 V-0

Cable material ..... TPU

Contacts ..... Copper alloy, silver-plated

Protection rating (controller) ..... IP65

Protection rating (Type 2 connector) ..... IP55

Certification..... CE

Certification standard..... IEC 62196-1 / IEC 62196-2

EV connector ..... IEC 62196 Type 2

### 11.4 Miscellaneous

Dimensions (L x W x H)..... 5400 x 100 x 60 mm

Weight ..... 2320 g

### 11.5 Ambient conditions

Operating conditions..... -25 to +45 °C, max. 95% RH (non-condensing)

Storage conditions..... -25 to +45 °C, max. 95% RH (non-condensing)

Maximum operating altitude ..... < 2000 m



## Mode d'emploi

### Station de charge mobile E-auto T2 16 A 3,6 kW

N° de commande 2632376

## 1 Utilisation prévue

Le chargeur sert à charger des véhicules électriques et hybrides sur une prise secteur standard. Le câble robuste est équipé d'une fiche mâle de type 2 norme UE 62196. L'utilisation est très simple, branchez la fiche secteur à une prise secteur adaptée, réglez le courant de charge sur le contrôleur de charge intégré et branchez ensuite la fiche de charge sur le véhicule. Le processus de charge est alors entièrement automatique. Le contrôleur de charge dispose de nombreux dispositifs de sécurité tels qu'une protection contre les surtensions, une protection contre les sous-tensions, une protection contre les surintensités, une protection contre les surchauffes, une protection différentielle, une détection de court-circuit et un auto-test. Le mode minuterie permet également de démarrer la charge en différé.

Son utilisation est uniquement autorisée à l'extérieur dans des endroits abrités. Ce produit est conforme aux exigences des normes européennes et nationales en vigueur. Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit est interdite.

Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels qu'un court-circuit, un incendie, une électrocution. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne donnez le produit à un tiers qu'accompagné de son mode d'emploi. Le produit est conforme aux exigences légales, européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

## 2 Contenu de l'emballage

- Station de charge mobile E-auto T2 16 A 3,6 kW
- Mode d'emploi

## 3 Dernières informations sur le produit

Téléchargez les modes d'emploi actualisés via le lien [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) ou scannez le Code QR illustré. Suivez les instructions figurant sur le site internet.

## 4 Symboles utilisés dans le présent document



Le symbole signale les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles. Lisez attentivement les informations.



Le symbole signale une tension dangereuse qui peut entraîner des blessures en raison d'un choc électrique. Lisez attentivement les informations.

## 5 Consignes de sécurité



**Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité, en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant du non-respect des consignes de sécurité et des informations relatives à la manipulation correcte contenues dans ce manuel. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.**

### 5.1 Généralités

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance. Cela pourrait constituer un jouet très dangereux pour les enfants.
- Si vous avez des questions qui ne sont pas abordées dans ce document, veuillez contacter notre service technique ou vous rapprocher d'un expert.
- Toute opération d'entretien, de réglage ou de réparation doit être exclusivement effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

### 5.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Les chocs, les coups ou les chutes de plus de 1 m de hauteur peuvent endommager le produit.
- Effectuez toujours un contrôle visuel avant utilisation. Porter une attention particulière à l'encrassement et aux dommages causés aux fiches de charge, au câble et au boîtier de contrôle.
- Veillez à ce que le câble ne soit pas écrasé, plié, tordu, frotté sur des arêtes vives ou soumis à une quelconque contrainte mécanique. Évitez toute charge thermique sur le câble - en particulier, tenez le câble à l'écart des sources de chaleur (comme les fours, les radiateurs, les cheminées).
- Ne débranchez pas la fiche sous charge de l'entrée EV (EV = véhicule électrique) et de la prise de courant.
- Ne débranchez la fiche de la prise de courant qu'en tirant sur les fiches. Ne retirez jamais la fiche de la prise de courant en tirant sur le câble !
- Ne forcez pas le retrait de la fiche de charge. Des arcs électriques dangereux peuvent entraîner la mort ou des blessures graves.

- Ne laissez aucun corps étranger, en particulier aucun objet métallique, tomber dans la fiche de charge ou les broches de connexion.
- N'insérez PAS de doigts ou d'autres parties du corps ou d'objets dans la fiche de charge.
- Pour protéger la fiche de charge de l'humidité et de la saleté, remettez les capuchons de protection après chaque utilisation.

### 5.3 Cadre de fonctionnement

- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de chocs violents, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Protégez le produit contre une humidité élevée et l'eau.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil.
- S'il pleut pendant le processus de charge, ne laissez pas d'eau pénétrer dans la prise de courant et la prise de charge pour voiture. Si les fiches sont mouillées, retirez le fusible secteur avant de retirer les fiches des prises ou, si cela n'est pas possible, débranchez d'abord la fiche de la prise de courant puis de la prise de charge pour voiture.
- N'utilisez pas le câble de chargeur en dehors de sa plage de fonctionnement normale de -25 à +45 °C.
- Pour éviter les blessures, il est strictement interdit aux enfants ou aux personnes à capacité limitée de s'approcher de la station de charge.

### 5.4 Mise en service

- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant la manipulation, la sécurité ou le branchement de l'appareil.
- Utilisez le produit dans un environnement extérieur protégé. Protégez-le de l'humidité, des liquides et de la lumière du soleil.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le contre toute utilisation accidentelle. Veillez à ne pas réparer le produit vous-même. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
  - présente des dommages visibles,
  - ne fonctionne plus correctement,
  - a été rangé dans des conditions inadéquates sur une longue durée, ou
  - a été transporté dans des conditions très rudes.
- L'indice de protection de la fiche de charge (IP55) n'est garanti que si le port de charge du véhicule est également conforme à la norme IP55.
- Si les produits sont entièrement insérés dans le connecteur du véhicule avec un degré de protection inférieur à IP55, il faut vérifier le niveau de protection inférieur des deux accessoires.

### 5.5 Tension secteur



N'apportez aucune modification aux composants électriques du produit. Il existe un risque d'électrocution pouvant entraîner la mort.

- Vérifiez que la fiche d'alimentation de l'appareil est correctement branchée.
- Évitez absolument toute autre utilisation de l'appareil si l'un des composants électriques est endommagé.
- N'apportez aucune modification aux composants électriques.
- La source d'alimentation du produit doit exclusivement être une prise domestique connectée au réseau d'alimentation public. Avant de brancher, vérifiez si la tension indiquée sur le produit correspond à celle de votre fournisseur d'électricité. Le produit ne doit pas être utilisé sur une multiprise ou une rallonge.
- Si vous n'êtes pas sûr que votre prise ou le circuit électrique de ce chargeur soit compatible, faites-le vérifier par un électricien avant utilisation.

Cependant, sans vérification préalable de la prise, nous recommandons une puissance de charge maximale de 2,3 kW (230 V, 10 A).

- En cas de danger, débranchez la fiche de l'appareil de la prise.
- Le produit ne doit pas être branché ou débranché avec des mains humides.
- Si le produit est endommagé, ne pas le toucher. **Risque d'électrocution pouvant entraîner la mort !**
  - Mettez tout d'abord la prise de courant correspondante hors tension (par le biais du disjoncteur correspondant par ex.), retirez ensuite avec précaution la fiche de la prise de courant.
  - Ne faites en aucun cas fonctionner le produit s'il est endommagé.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez la fiche secteur de la prise de courant en cas d'orage.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée, débranchez-le.
- Placez toujours les câbles de façon à éviter que des personnes ne trébuchent ou ne s'em mêlent dessus. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque de brûlure.
- Le produit est sous tension tant qu'il n'est pas débranché de la prise de courant.
- Ne recouvrez en aucun cas le produit pendant qu'il fonctionne.

### 5.6 Appareils raccordés

- Respectez également les consignes de sécurité et les modes d'emploi du véhicule sur lequel le produit est branché.

## 6 Aperçu du produit

Tenir compte de toutes les consignes de sécurité et de toutes les données techniques dans le présent mode d'emploi !

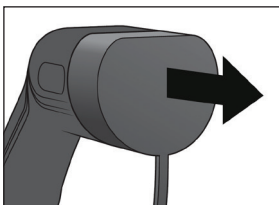


- |   |   |
|---|---|
| 1 Fiche de type 2 (véhicule)                  | 4 Touche (réglage du courant de charge) |
| 2 Capuchon de protection pour fiche de type 2 | 5 LED d'état                            |
| 3 Affichage (courant de charge)               | 6 Contrôleur de charge                  |
|   | 7 Fiche secteur (réseau domestique)     |

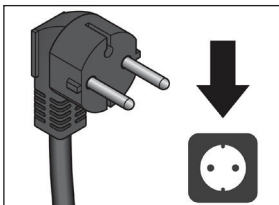
## 7 Mise en service

### 7.1 Démarrer la recharge

- Arrêtez le moteur du véhicule et placez le levier de vitesses en position de stationnement.
- Retirer le capuchon de protection (2) de la fiche de type 2 (1).

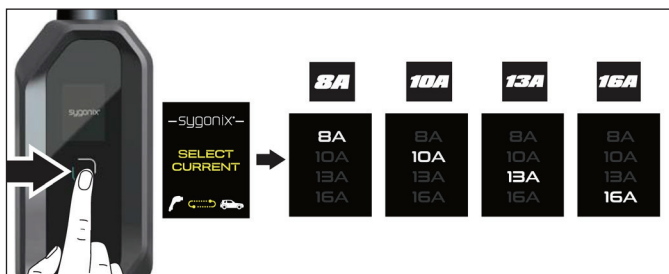


- Branchez la prise secteur (7) sur une prise de courant adéquate.



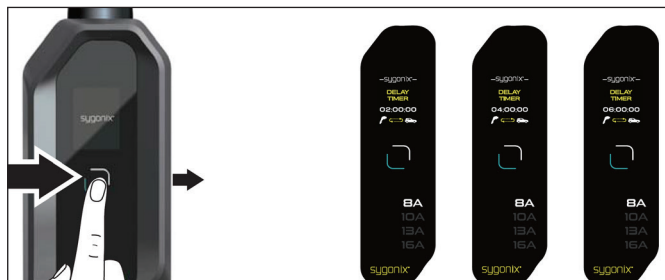
- Appuyez sur la touche (4) du contrôleur de charge pour régler le courant de charge. En appuyant plusieurs fois brièvement, vous changez le courant de charge.

Sans vérification préalable de la prise secteur par un électricien qualifié, nous recommandons une puissance de charge maximale de 2,3 kW (230 V, 10 A).

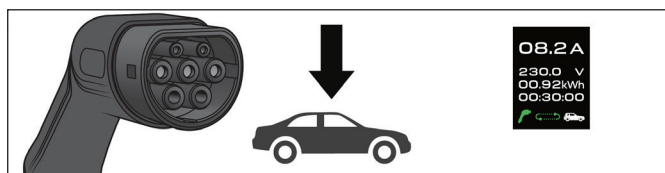


- Appuyez sur la touche (4) pendant plus de 5 secondes pour passer en mode minuterie. En appuyant plusieurs fois sur la touche, vous réglez le temps de différé par paliers de 2 heures. La minuterie commence ensuite le compte à rebours. Après l'expiration de la durée définie, la charge commence.

Pour quitter le mode minuterie, appuyez sur la touche (4) pendant plus de 5 secondes. Vous revenez au réglage du courant de charge et la minuterie n'est plus active.



- Insérez la fiche de type 2 (1) dans la prise de courant du véhicule électrique.



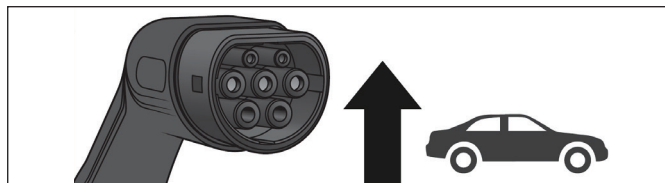
- Assurez-vous que la fiche et le connecteur sont complètement enfoncés jusqu'à ce qu'ils soient bien enclenchés.
- Verrouillez votre véhicule électrique et la station de charge (EVSE) recharge le véhicule.

Peut varier en fonction du véhicule.

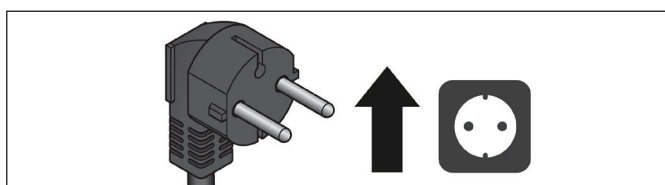
### 7.2 Terminer la recharge

Ne débranchez pas la fiche secteur de la prise de courant tant que le véhicule est en charge.

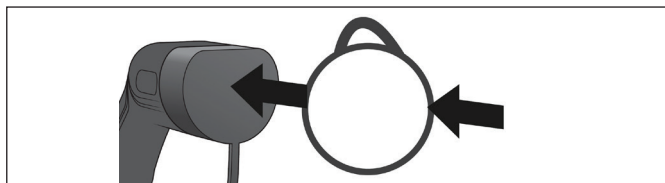
- Débranchez la fiche mâle de type 2 (1) de la prise de courant du véhicule.



- Débrancher la fiche secteur (7) de la prise de courant.



- Placez les capuchons de protection sur les fiches et enroulez le câble sans le plier.



- Emballez le câble de chargeur et rangez-le dans un endroit approprié.



### 7.3 LED Info-LED du contrôleur de charge

	LED « jaune » : Avant le début de la charge (veille)
	Le voyant LED clignote : Chargement
	LED « verte » : Processus de recharge terminé
	LED « rouge » : Erreur

## 8 Dépannage

Message d'erreur	État d'erreur	Solution
	Surchauffe (contrôleur de charge)	Attendez que l'appareil ait refroidi et essayez à nouveau.
	Surintensité	Débranchez et rebranchez le câble de chargeur du véhicule. Essayez de relancer la charge.
	Courant de défaut (RCD/FI)	Débranchez et rebranchez le câble de charge du véhicule. Essayez de relancer la charge.
	Test automatique du courant de défaut	Débranchez et rebranchez le câble de charge du véhicule. Essayez de relancer la charge. Si le défaut persiste, n'utilisez plus le câble de charge. Contactez le service technique.
	Sous-tension	Patiencez quelques instants, puis essayez de relancer le processus de charge.
	Surtension	Patiencez quelques instants, puis essayez de relancer le processus de charge.
	Contrôleur de charge défectueux	Ne plus utiliser de câble de charge. Contactez le service technique.
	Surchauffe de la prise secteur	Attendez que l'appareil ait refroidi et essayez à nouveau. Débranchez le câble du véhicule et du secteur et laissez-le refroidir.
	Aucun contact de mise à la terre	Faire vérifier la prise de courant (230 V) par un spécialiste. Utilisez une autre prise de courant adaptée.

### 8.1 Dépannage divers

#### Les broches ne s'enclenchent pas :

Veillez à appliquer une force importante lors de l'insertion du câble jusqu'à ce que les broches soient bien connectées au véhicule électrique.

#### Le véhicule n'est pas verrouillé :

Pour démarrer le processus de charge, le véhicule doit être verrouillé et éteint.

Peut varier en fonction du véhicule.

## 9 Nettoyage et entretien

### Important :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool de nettoyage ou d'autres solvants chimiques. Cela peut endommager le boîtier et entraîner des dysfonctionnements du produit.
- Le produit ne doit en aucun cas être plongé dans l'eau.

1. Débranchez le produit de l'alimentation électrique et du véhicule.
2. Nettoyez le produit ainsi que les câbles, à l'aide d'un chiffon humide et non pelucheux.

## 10 Élimination des déchets



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad met à votre disposition gratuitement les possibilités de reprise de produit suivantes (pour plus d'informations, rendez-vous sur notre site internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veillez noter que dans tout pays autre que l'Allemagne, d'autres obligations sont susceptibles de s'appliquer pour la reprise et le recyclage des déchets.

## 11 Données techniques

### 11.1 Alimentation électrique

Tension nominale..... max. 250 V/CA, 50 Hz

### 11.2 Puissance/courant de raccordement

Puissance/courant de raccordement ..... max. 3,68 kW, 16 A

Courant de charge..... 8 / 10 / 13 / 16 A

Nombre de phases ..... 1

### 11.3 Câble de chargeur

Longueur du câble (totale)..... 5 m

Longueur de câble (fiche mâle de type 2 pour le contrôleur de charge)..... 4,3 m

Longueur du câble (fiche secteur vers le contrôleur de charge)..... 0,7 m

Standard de charge (fiche)..... Type 2

Standard de charge ..... Mode 3

Résistance d'isolation..... > 1000 MOhm (DC 500 V)

Augmentation de la température de la borne..... < 50 K.

Tension continue..... 2000 V.

Durée de vie mécanique..... > 10 000 fois vide branché/débranché

Résistant aux chocs ..... de chute de 1 m de hauteur ; survolant les véhicules d'un poids max. de 2 t.

Boîtier ..... PC, ignifuge selon UL94 V-0

Matériau du câble..... TPU

Contacts ..... Alliage de cuivre, étamé

Indice de protection de la commande..... IP65

Type de protection prise de type 2 ..... IP55

Certification..... CE

Norme de certification..... CEI 62196-1 / CEI 62196-2

Fiche EV ..... CEI 62196 type 2

### 11.4 Autres

Dimensions (L x l x H)..... 5400 x 100 x 60 mm

Poids..... 2320 g

### 11.5 Conditions ambiantes

Conditions de fonctionnement..... -25 à +45 °C, jusqu'à 95 % HR (sans condensation)

Conditions de stockage ..... -25 à +45 °C, jusqu'à 95% HR (sans condensation)

Hauteur d'utilisation max. .... < 2000 m

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris ceux de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright 2023 by Conrad Electronic SE.

\*2632376\_V3\_0423\_02\_m\_VTP\_FR



## Gebruiksaanwijzing

### Mobiel laadstation voor e-auto's T2 16A 3,6kW

Bestelnr. 2632376

## 1 Doelmatig gebruik

De oplader wordt gebruikt om elektrische en hybride voertuigen op te laden via een gangbaar stopcontact. De robuuste kabel is conform de EU-norm met een type 2 stekker EU-norm 62196 uitgerust. De bediening is zeer eenvoudig: door de netstekker aan te sluiten op een geschikt stopcontact, de laadstroom op de geïntegreerde laadregelaar aan te passen en vervolgens de laadstekker aan te sluiten op het voertuig. Het laadproces verloopt dan volledig automatisch. De laadregelaar beschikt over talrijke veiligheidsvoorzieningen zoals overspanningsbeveiliging, onderspanningsbeveiliging, overstroombeveiliging, overtemperatuurbeveiliging, foutstroombeveiliging, kortsluitingsherkenning en een zelftest. De timermodus kan ook worden gebruikt om met een vertraging te beginnen met laden.

Het apparaat mag uitsluitend op een beschutte plaats buitenshuis worden gebruikt. Het product voldoet aan alle wettelijke, nationale en Europese normen. In verband met veiligheid en normering zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan.

Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok etc. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze goed. Geef het product alleen samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden. Het product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese vereisten. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

## 2 Leveringsomvang

- Mobiel laadstation voor e-auto's T2 16A 3,6kW
- Gebruiksaanwijzing

## 3 Nieuwste productinformatie

Download de meest recente productinformatie via [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website op.

## 4 Symbolen in dit document



Het symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden. Lees de informatie zorgvuldig door.



Het symbool waarschuwt voor gevaarlijke spanning, die tot letsel als gevolg van een elektrische schok kan leiden. Lees de informatie zorgvuldig door.

## 5 Veiligheidsinstructies



**Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Als u de veiligheidsinstructies en informatie voor correct gebruik in deze handleiding niet in acht neemt, dan aanvaarden wij geen aansprakelijkheid voor letsel of materiële schade. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de aansprakelijkheid/garantie.**

### 5.1 Algemeen

- Het product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Als u vragen hebt die niet met dit document kunnen worden beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantenservice of een andere vakman.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een specialist of een servicecentrum.

### 5.2 Algemeen gebruik

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of vallen van een hoogte van meer dan 1 m kunnen het product beschadigen.
- Voer voor gebruik altijd een visuele controle uit. Let vooral op verontreiniging en beschadiging van de laadstekkers, de kabel en de controlebox.
- Let erop dat de kabel niet wordt afgeknelld, geknikt, verdraaid, langs scherpe randen schuurt of op een andere manier mechanisch wordt belast. Vermijd thermische belasting van de kabel - houd de kabel in het bijzonder uit de buurt van warmtebronnen (zoals ovens, radiatoren, open haarden).
- Trek de stekker niet onder belasting uit de Ev-ingang (EV = Electric Vehicle) en het stopcontact.
- Trek alleen aan de stekkers uit de stekkervoorzieningen. Trek de stekker nooit aan de kabel uit het stopcontact!
- Trek de laadstekker niet met geweld eruit. Gevaarlijke lichtbogen kunnen de **dood of ernstig letsel** tot gevolg hebben.
- Laat geen vreemde voorwerpen, met name geen metalen voorwerpen, in de laadstekker of de aansluitpennen vallen.
- Steek GEEN vingers, andere lichaamsdelen of voorwerpen in de laadstekker.

- Om de laadstekker tegen vocht en vuil te beschermen, moet u na elk gebruik de beschermkappen weer aanbrengen.

### 5.3 Gebruiksomgeving

- Stel het product niet bloot aan welke mechanische belasting dan ook.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, ontvlambare gasen, dampen en oplosmiddelen.
- Bescherm het product tegen hoge vochtigheid en nattigheid.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.
- Als het tijdens het laden regent, zorg er dan voor dat er geen water in het stopcontact en de laadaansluiting van het voertuig terecht komt. Als de stekkers nat zijn geworden, trek dan de netzekering eruit voordat u de stekkers uit de stopcontacten trekt of, indien dit niet mogelijk is, trek dan eerst de stekker uit het stopcontact en dan uit de laadaansluiting van het voertuig.
- Gebruik de laadkabel niet buiten het normale bereik van -25 tot +45°C.
- Om letsel te voorkomen, is het ten strengste verboden voor kinderen of personen met beperkte prestaties om het laadstation te benaderen.

### 5.4 Gebruik

- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Gebruik het product in een beschutte plek buitenshuis. Beschermen tegen vocht, vloeistoffen en direct zonlicht.
- Als het niet langer mogelijk is het product veilig te gebruiken, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Zie er ABSOLUUT vanaf het product zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
  - zichtbaar beschadigd is,
  - niet meer naar behoren werkt,
  - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden werd opgeslagen of
  - onderhevig is geweest aan ernstige transportgerelateerde belastingen.
- De beschermingsklasse van de laadstekker (IP55) is alleen gegarandeerd als de laadaansluiting van het voertuig ook ten minste de beschermingsklasse IP55 heeft.
- Als de producten volledig in de voertuigaansluiting met een beschermingsklasse van minder dan IP55 worden gestoken, moet de lagere beschermingsklasse van de beide accessoires worden gecontroleerd.

### 5.5 voedingsspanning



Breng geen wijzigingen aan in de elektrische componenten van het product. Er bestaat levensgevaar door een elektrische schok!

- Zorg ervoor dat het netsnoer van het apparaat goed is aangesloten.
  - Als een van de elektrische componenten beschadigd is, stop dan het apparaat te gebruiken.
  - Breng geen wijzigingen aan de elektrische componenten aan.
  - Als spanningsbron voor het product mag alleen een standaard stopcontact worden gebruikt dat is aangesloten op het openbare elektriciteitsnet. Controleer voor het aansluiten of de spanningsweergave op het product overeenkomt met de spanning in uw huishouden. Het product mag niet met een tafelcontactdoos of een verlengkabel worden gebruikt.
  - Als u niet zeker weet of uw stopcontact of het circuit deze oplader ondersteunt, laat een elektricien dit controleren voor gebruik.
- We raden echter zonder voorafgaande controle van het stopcontact een max. laadvermogen van 2,3 kW (230 V, 10 A) aan.
- Trek bij gevaar de stekker van het product uit het stopcontact.
  - Het product mag niet met natte handen worden aangesloten of losgekoppeld.
  - Raak het product niet aan wanneer dit beschadigingen vertoont. **Levensgevaar door een elektrische schok!**
    - Schakel in dat geval het betreffende stopcontact stroomloos (zet bijv. de zekeringsautomaat uit) en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.
    - Neem het product in geen geval in gebruik zolang het beschadigd is.
  - Trek voor de veiligheid bij onweer de stekker uit het stopcontact.
  - Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
  - Plaats kabels altijd zo dat niemand erover kan struikelen of erin verstrikt kan raken. Als u dit niet doet, bestaat letselgevaar.
  - Het product is pas spanningsvrij, als het wordt gescheiden van de wandcontactdoos.
  - Dek het product tijdens het gebruik niet af.

## 5.6 Aangesloten apparaten

- Neem de veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzingen van de voertuigen in acht, waarop het product wordt aangesloten

## 6 Productoverzicht

Houd rekening met alle veiligheidsinstructies en technische gegevens van deze gebruiksaanwijzing!

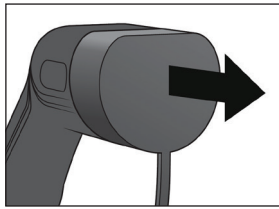


- 1 Type 2 stekker (voertuig)
- 2 Beschermkap voor type 2 stekker
- 3 Display (laadstroom)
- 4 Knop (instelling laadstroom)
- 5 Status-LED
- 6 Laadcontroller
- 7 Stekker (huisnetwerk)

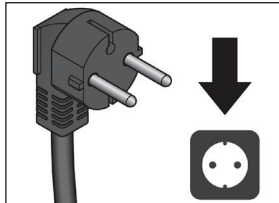
## 7 Ingebruikname

### 7.1 Start het laden

- Stop de motor van de auto en zet de versnellingspook in de parkeerstand.
- Verwijder de beschermkap (2) van de stekker type 2 (1).

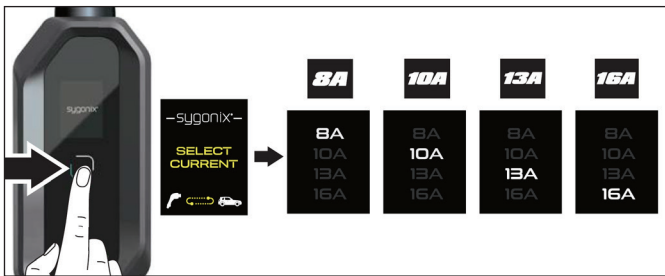


- Steek de stekker (7) stevig in een geschikt stopcontact.



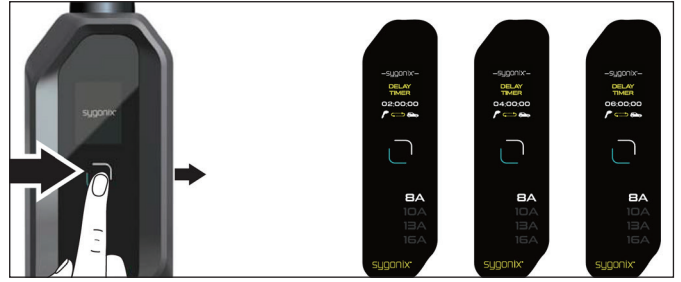
- Tik op de knop (4) op de laadregelaar om de laadstroom in te stellen. U kunt de laadstroom wijzigen door meerdere keren erop te tikken.

Wij adviseren een maximaal laadvermogen van 2,3 kW (230 V, 10 A) zonder voorafgaande inspectie van het stopcontact door een gekwalificeerde elektricien.

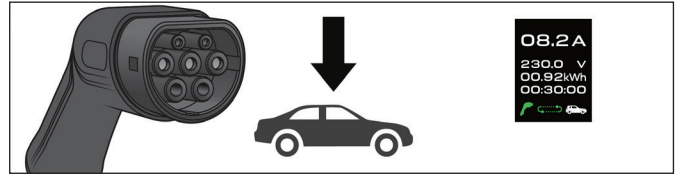


- Houd de knop (4) langer dan 5 seconden ingedrukt om de timermodus te openen. Door herhaaldelijk te tikken, stelt u de vertragingstijd in stappen van 2 uur in. De timer begint daarna af te tellen. Na het verstrijken van de ingestelde begint het laadproces.

Als u de timermodus wilt afsluiten, houdt u de knop (4) langer dan 5 seconden ingedrukt. U keert terug naar de huidige instelling van de laadstroom en de timer is niet langer actief.



- Steek de type 2-stekker (1) in de aansluiting van de elektrische auto.

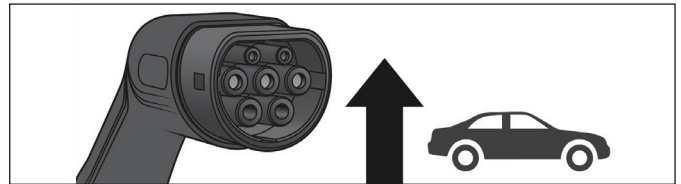


- Zorg ervoor dat de stekker en de aansluiting volledig zijn aangesloten tot ze zijn vergrendeld.
- Sluit uw elektrische auto af en het laadstation (EVSE) zal het voertuig opladen.  
Kan per voertuig verschillen.

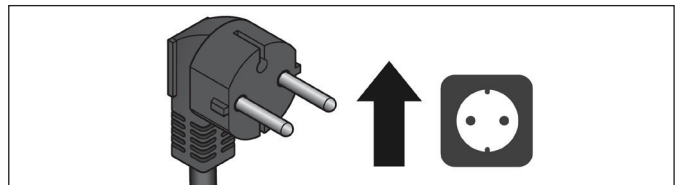
### 7.2 Stop het laden

Haal de stekker van het apparaat niet uit het stopcontact zolang het voertuig wordt opgeladen.

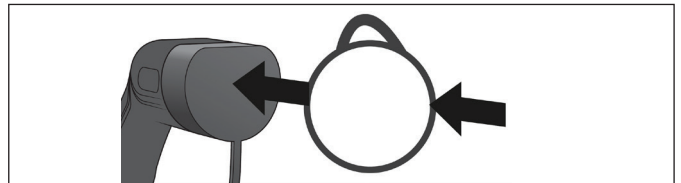
- Trek de type 2 stekker (1) van het stopcontact van het voertuig.



- Trek de stekker (7) uit het stopcontact.







- De beschermkappen op de stekkers aanbrengen en de kabel oprollen zonder te knikken.



- Pak de laadkabel in en bewaar deze op een geschikte plaats.

### 7.3 Laadregelaar info-led

	Led "geel": Voordat het opladen begint (stand-by)
	Led knippert: Opladen
	Led "groen": Opladen voltooid
	Led "rood": Probleem

### 8 Problemen oplossen

Foutmelding	Foutstatus	Oplossing
	Overtemperatuur (laadregelaar)	Wacht tot het apparaat is afgekoeld en probeer het opnieuw.
	Overbelasting	Koppel de laadkabel los van het voertuig en sluit deze weer aan. Probeer het laadproces opnieuw te starten.
	Foutstroom (RCD/FI)	Koppel de laadkabel los van het voertuig en sluit deze weer aan. Probeer het laadproces opnieuw te starten.
	Foutstroom zelftest	Koppel de laadkabel los van het voertuig en sluit deze weer aan. Probeer het laadproces opnieuw te starten. Als de fout zich blijft voordoen, gebruik de laadkabel dan niet meer. Neem contact op met de klantenservice.
	Onderspanning	Wacht kort en probeer dan het laadproces opnieuw te starten.
	Overspanning	Wacht kort en probeer dan het laadproces opnieuw te starten.
	Laadregelaar defect	Gebruik de laadkabel niet meer. Neem contact op met de klantenservice.
	Netstekker oververhit	Wacht tot het apparaat is afgekoeld en probeer het opnieuw. Koppel de kabel los van het voertuig en het stroomnet en laat deze afkoelen.
	Geen aardingscontact aanwezig	Laat een specialist het stopcontact (230 V) controleren. Gebruik een ander geschikt stopcontact.

#### 8.1 Overige problemen oplossen

##### Pennen grijpen niet vast:

Zorg ervoor dat u bij het aansluiten van de kabel veel kracht uitoefent totdat de pennen goed zijn aangesloten op het elektrische voertuig.

##### De auto is niet gesloten:

Om het laadproces te starten, moet de auto worden vergrendeld en uitgeschakeld zijn.

Kan per voertuig verschillen.

### 9 Reiniging en onderhoud

#### Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplosmiddelen. Deze kunnen de behuizing beschadigen en ervoor zorgen dat het product niet naar behoren werkt.
  - Dompel het product niet onder in water.
1. Koppel het product los van de stroombron en van het voertuig.
  2. Reinig het product en de kabels met een vochtige, vezelvrije doek.

### 10 Verwijdering



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filiaal
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland eventueel andere verplichtingen kunnen gelden voor het retourneren en de recycling van oude apparatuur.

### 11 Technische gegevens

#### 11.1 Stroomvoorziening

Nominale spanning..... max. 250 V/AC, 50 Hz

#### 11.2 Aansluitvermogen / stroomsterkte

Aansluitvermogen/-stroom..... max. 3,68 kW 16 A

Laadstroom..... 8 / 10 / 13 / 16 A

Aantal fasen..... 1

#### 11.3 Laadkabel

Kabellengte (totaal) ..... 5 m

Kabellengte (stekker type 2 naar de laadregelaar) ..... 4,3 m

Kabellengte (stekker naar laadregelaar) ..... 0,7 m

Laadstandaard (stekker)..... type 2

Laadstandaard..... modus 3

Isolatieweerstand..... > 1000 MOhm (DC 500 V)

Temperatuurstijging van de klem..... < 50 K

Staande spanning..... 2000 V

Mechanische levensduur..... > 10.000 keer onbelast in-/uitsteken

Schokbestendig ..... val vanaf een hoogte van 1 m; overreden worden door voertuigen met een gewicht tot 2 t.

Behuizing..... PC, vlamvertragend conform UL94 V-0

Kabelmateriaal..... TPU

Contacten ..... koperlegering, verzilverd

Beschermingsklasse bediening ..... IP65

Beschermingsklasse type 2 stekker ..... IP55

Certificering ..... CE

Certificeringsstandaard..... IEC-62196-1 / IEC-62196-2

EV-stekker ..... IEC 62196 type 2

#### 11.4 Overige

Afmetingen (l x b x h)..... 5400 x 100 x 60 mm

Gewicht..... 2320 g

#### 11.5 Omgevingsvoorwaarden

Bedrijfsomstandigheden ..... -25 tot +45 °C, tot 95% relatieve luchtvochtigheid (niet condensierend)

Opslagomstandigheden ..... -25 tot +45 °C, tot 95% relatieve luchtvochtigheid (niet condensierend)

Maximale gebruikshoogte..... < 2000 m

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle rechten voorbehouden met inbegrip van vertalingen. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie is een weergave van de technische stand bij het ter perse gaan.

Copyright 2023 by Conrad Electronic SE.

\*2623276\_V3\_0423\_02\_m\_VTP\_NL